

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 14 (1941)

**Heft:** 7-8

  

**Rubrik:** Nouvelles et communiqués divers

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## A.D.E.A. ASSOCIATION DES EMPLOYÉS ARCHITECTES ET TECHNICIENS DU BATIMENT — GENÈVE

Fondée en 1919 - Adresser la correspondance au président - Chèques postaux 14624

Local :	Brasserie de la Cigogne, 17, place Longemalle.		
Président :	M. René Lachenal, 25, av. du Devin-du-Village	Tél. bureau 4 50 37	Tél. partic. —
Vice-président :	M. Henri Berthoud, 1, rue du Pré-Naville	—	4 06 60
Secrétaire :	M. Pierre Du Bochet, Petit-Port, Vésenaz	—	—
Vice-secrétaire :	M. Edouard Gollion, 110b, rue de Carouge	—	—
Trésorier	M. William Buttex,		
Offres d'empl. :	87, rue de Lausanne	2 67 77	—
Organisation	M. André Tomiloff, professionn. :	—	—
Bulletin	M. Paul Amez, spect. popul. :	4 82 00	—

## S. C. H. SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE D'HABITATION GENÈVE

Président : M. Charles Burklin, 3, rue du Mont-de-Sion, Genève.  
Membres du Comité de direction : MM. Alex Aubert, Albert Bonnet, J. Délémont, Ch. Gautier, William Grandjean, Alb. Pasche.

Secrétaire général : P. Schumacher.

Adresser la correspondance au bureau de la société : Cité Vieusseux, Genève.

## S. C. H. SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE D'HABITATION LAUSANNE

Président : M. Ernest Jaton, avenue des Cerisiers, 21 a, Pully.  
Secrétaire : M. Marius Weiss, chemin de Fontenay, 14.  
Caissier : M. Emile Bovey, chemin Ch.-Gide, 4, Montolivet.  
Vice-présid. : M. Marcel Cosendai, chemin de Meillerie, 5.  
Adjoint : M. Fritz Hugi, chemin de Fontenay, 14.  
Suppléant : M. Auguste Küffer, avenue de Cour, 54.  
Siège social : Saint-Laurent, 20. Gérant : M. Albert Monnier.

### Allemagne

**Entretien des logements dans des habitations ouvrières.**  
— Les exploitations minières Stinnes et Welheim (Gladbeck) ont introduit un procédé modèle pour encourager le soin du logement dans les deux mille habitations ouvrières occupées par leurs équipes. Pour les locataires de logements bien entretenus, le loyer se réduit d'un montant qui varie entre le quart et le total du loyer mensuel. Lors du contrôle de la fin décembre 1940, seuls 3 % des locataires n'ont pas pu être primés.

(Numéros 2-3 des « Informations de la Fédération internationale de l'Habitation et de l'Urbanisme ».)

### Belgique

**La ferme modèle.** — Au cours d'une récente conférence de presse, M. Pierre-Louis Flouquet, chef du Service d'information du Commissariat général à la restauration du pays, a insisté tout spécialement sur la nécessité d'adapter la construction rurale au site environnant. Il a qualifié d'essentiels les points de vue suivants : bonne orientation des bâtiments, aménagement rationnel des locaux tant d'habitation que d'exploitation, harmonie entre les bâtiments principaux et les annexes et, en fait d'agrémentation, autant de végétation que possible. Environ 350 établissements agricoles ont été détruits par faits de guerre, en Belgique. Il est nécessaire que les agriculteurs et fermiers sinistrés soient mis en demeure de présenter aux services compétents des Commissariats provinciaux à la restauration leurs avant-projets de reconstruction ; car, si la restauration est mal faite, les intéressés s'exposent à ne pas obtenir le remboursement de leurs frais. Par contre, on envisage la possibilité d'augmenter les avances si les plans de reconstruction apportent de profondes améliorations

aux établissements agricoles sinistrés. Le conférencier a fait ressortir la nécessité d'observer toutes les règles de l'hygiène. Il est de toute première importance que les fermes soient pourvues d'une eau pure et abondante. Le rôle de l'électricité en tant qu'auxiliaire du paysan mérite la plus grande attention. (Numéros 2-3 des « Informations de la Fédération internationale de l'Habitation et de l'Urbanisme ».)

### « Kugler Revue »

Nous venons de recevoir et de lire avec le plus vif intérêt le dernier numéro de la « Kugler Revue », le bel organe de la grande firme genevoise, qui nous offre, cette fois, une saine leçon d'optimisme dans son éditorial, de pertinentes études sur la décalcification de l'eau et sur la corrosion des tuyaux, une adroite comparaison entre les anciennes et nouvelles méthodes de construction, un fidèle compte rendu de la conférence donnée à Genève par l'architecte finlandais, Alvar Aalto, une copieuse revue de presse, évoquant en particulier les villas édifiées au Dolder par l'architecte zurichois, Alf. Roth, ainsi que les créations de l'architecture moderne au Japon, tout cela sans oublier un savoureux coin de l'humour.

En bref, ce numéro est copieusement illustré, élégamment présenté et du plus grand intérêt.

MM. les architectes qui ne recevraient pas la « Kugler Revue » peuvent la réclamer en écrivant de la part de l'« Habitation » à la Maison Kugler S. A., la Jonction, Genève.

## WILLIAM DÉPIERRAZ

Concessionnaire de la ville de Lausanne - Service général d'eau chaude en tous genres - INSTALLATIONS SANITAIRES

LAUSANNE - Rue de Bourg, 27 - Ruelle de Bourg, 9 et 11  
Téléphones : Ateliers-Bureaux 2 87 28 - Appartement 2 50 06

Les vrais spécialistes

## HUBER & BARBEY

CARRELAGES  
REVÊTEMENTS  
POSE PAR SPÉCIALISTES

### LAUSANNE

Gare du Flon — Av. J.-J.-Mercier, 9



Fabrication de stores à rouleaux  
et jalousies en bois

## Bottiglieri & fils

Rue des Mouettes, 9 - Acacias - GENÈVE - Tél. 4 60 36

## V<sup>ve</sup> Henri Henny & Fils

6, rue Ph.-Plantamour GENÈVE Tél. 2 37 89

Installations sanitaires  
Ferblanterie - Plomberie - Eau - Gaz